



L'actrice espagnole Penelope Cruz et l'acteur britannique Sir Ben Kingsley lors de la présentation du film "Elegy" d' Isabel Coixet, le 10 février à la Berlinale

#### Plus d'articles

[Adapter l'inadaptable Philip Roth: le pari réussi d'Isabel Coixet](#)  
Rue89 - Il y a 21 heures

[Tous les articles »](#)

## 58e Berlinale: Penelope Cruz joue l'amante de Ben Kingsley dans "Elegy"

Il y a 1 jour

BERLIN (AFP) — L'actrice espagnole Penelope Cruz campe une étudiante amourachée d'un professeur de trente ans son aîné, joué par Ben Kingsley, dans "Elegy" présenté dimanche à la 58e Berlinale, plate adaptation d'une nouvelle de l'écrivain Philip Roth par l'Espagnole Isabel Coixet.

L'excitation suscitée par la venue des Rolling Stones à l'ouverture du festival (7-17 février) pour la projection de "Shine a light" avait fait long feu mais dimanche, la fièvre était de nouveau à son comble autour du tapis rouge, pour les centaines de fans de la brune Penelope Cruz.

Celle-ci campe Consuela Castillo, jolie étudiante d'une riche famille cubaine, qui entame une liaison avec son professeur de littérature David Kepesh dans "Elegy", le 8e film dévoilé à la Berlinale, sur les 21 en compétition.

Adapté de "The dying animal", une nouvelle de l'Américain Philip Roth - qui n'a pas participé à l'écriture du script - par la productrice, réalisatrice et scénariste catalane Isabel Coixet, 45 ans, "Elegy" était très attendu.

Approchée par Hollywood après avoir signé en 2002 le très remarqué "Ma vie sans moi" où Sarah Polley jouait une femme malade qui dressait une liste de choses à faire avant de mourir, Isabel Coixet s'est vu confier ce projet au casting étincelant - Dennis Hopper a même un petit rôle - par le producteur de "Million dollar baby" de Clint Eastwood, Lakeshore Entertainment.

"Lorsque j'ai su que j'allais adapter Philip Roth, j'ai pris peur, et lorsqu'on m'a dit que Ben Kingsley et Penelope Cruz allaient jouer dans le film, j'ai eu encore plus peur... c'était un vrai défi", a expliqué Isabel Coixet, lors d'une conférence de presse bondée.

Interrogée sur son choix de ne pas transposer à l'écran la plupart des scènes érotiques écrites par Roth, elle a affirmé: "Nous avons jugé que montrer des scènes de sexe explicite n'était pas pertinent".

Si "Elegy" gomme en partie le contenu sexuel de la nouvelle, il est davantage fidèle à l'esprit caustique de son auteur, lucide observateur des moeurs américaines dans une trentaine de romans ("Portnoy et son complexe", "La contre vie", "La tâche", "Un homme").

Ainsi le ton provocateur de Roth imprègne-t-il les savoureux dialogues entre le professeur pris par le démon de midi et son meilleur ami et partenaire de squash, joué par Dennis Hopper: marié depuis des décennies, ce dernier prône l'adultère, pourvu qu'il reste purement sexuel et secret.

Mais après avoir lui-même protégé son "indépendance", le libertin David Kepesh alias Ben Kingsley s'enferme dans une liaison dont il connaît l'issue: Consuela ne pourra que le délaisser pour un homme plus jeune.

C'est là que le film d'Isabel Coixet apparaît bientôt pavé de clichés: le héros jaloux soupire dans l'obscurité de sa chambre sur la perte hypothétique d'une muse au visage d'ange, auquel le scénario donne assez peu de consistance.

Dans le rôle sans relief d'un bel objet du désir, Penelope Cruz - qui ne prend pas la peine d'avoir l'accent cubain et écope de dialogues d'une affligeante banalité - retrouve l'un de ses habituels emplois de bombe latine.

Lorsque son personnage tombe malade, le film plonge dans le pathos.

Lui aussi en compétition et projeté en avant-première mondiale dimanche "The song of sparrows" de l'Iranien Majid Majidi, est une fable pastorale sur les déboires d'un gentil père de famille, d'un intérêt limité.

Après la défection de deux membres du jury à l'ouverture du festival, l'actrice Sandrine Bonnaire et la réalisatrice danoise Susanne Bier, c'était au tour de la comédienne américaine Julia Roberts de briller par son absence.

Elle est à l'affiche de "Fireflies in the garden", montré hors compétition.